FACULTAD DE MEDICINA
UNIVERSIDAD DE CHILE

AUTORIZA TRATO DIRECTO CON PHYSIK INSTRUMENTE (PI) VERWALTUNGS-GMBH & CO. KG. (PROYECTO FONDEQUIP EQM130051).

UNIVERSIDAD DE CHILE
LEGALIDAD CONTROLADA
15 DIC 2014
CONTRALORIA

RESOLUCIÓN EXENTA N° 3823

SANTIAGO, 01 DIC 2014

UNIVERSIDAD DE CHILE - CONTRALORIA
INGRESO
02 DIC 2014

VISTOS: Lo dispuesto en el Decreto N°1587 de 2014 que establece el presupuesto para la Universidad de Chile; en el artículo 9º del DFL Nº1/19.653 de 2000, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley Nº18.575; en la Ley N° 19.886, sobre Bases de Contratos de Suministro y Prestación de Servicios; el Decreto Supremo N° 250 de 2004, que aprueba el Reglamento de la ley N° 19.886; el Estatuto de la Universidad de Chile contenido en el D.F.L. N° 153 de 1981, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado está contenido en el D.F.L. N°3 de 2006; en los Decretos Universitarios N° 2784 de 2014, N° 906 de 2009 y N° 2750 de 1980; y la Resolución N° 1600 de 2008 de la Contraloría General de la República; y

CONSIDERANDO:

1. Que, el Proyecto Fondequip EQM130051 perteneciente a la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, requiere la adquisición de plataforma rotatoria rápida y de alta precisión, incluyendo su controlador, y al posicionar en el eje Z de la muestra, componentes importantes del equipo microscopio modular fluorescente Light Sheet; en el marco del proyecto "Light Sheet: una nueva visión de microscopia de fluorescencia 3D que combina alta velocidad, resolución y versatilidad de aplicaciones".

2. Que, lo anterior se fundamenta en lo señalado por el Dr. Miguel Concha, Director del Proyecto Fondequip EQM130051, según carta de fecha 12 de noviembre del 2014.

3. Que, es financiado por el centro ejecutante Nº 560787 – Proyecto Fondequip Dr. Miguel Concha.

4. Que, la adquisición es distribuida por la empresa: Physik Instrumente (PI) Verwaltungs - GMBH & CO. KG.

5. Que, según lo indicado se configura la causal establecida en el N° 7 letra K del artículo 10 del Reglamento de la ley de compras; esto es "Cuando se trate de la compra de bienes y/o contratación de servicios que se encuentren destinados a la ejecución de proyectos específicos o singulares, de docencia, investigación o extensión, en que la utilización del procedimiento de licitación pública pueda poner en riesgo el objeto y la eficacia del proyecto de que se trata. En estos casos, las entidades determinarán por medio de una resolución, disponible en el Sistema de Información, los procedimientos internos que permitan resguardar la eficiencia, transparencia, publicidad, igualdad y no discriminación arbitraria en esta clase de adquisiciones", y la indicada en el Art. 3 Nº 3 y 11 de la resolución 300 de 2010, de la Universidad de Chile.

6. Que, se adjunta documentación pertinente que sustenta la adquisición (copia carta trato directo, quotation N° Q-249868-0, Certificado de Disponibilidad Presupuestaria, solicitud N° 453681).

7. Que, existe disponibilidad presupuestaria para la contratación de dicho producto.

8. Que, de acuerdo a lo anterior, dicto lo siguiente:

UNIVERSIDAD DE CHILE
DIRECTOR JURIDICO
Facultad de Medicina

FACULTAD DE MEDICINA
UNIVERSIDAD DE CHILE

RESOLUCIÓN:

1° AUTORÍZASE la contratación mediante trato directo con la empresa: Physik Instrumente (PI) Verwaltungs - GMBH & CO. KG., correspondiente a la adquisición de plataforma rotatoria rápida y de alta precisión, incluyendo su controlador, y al posicionar en el eje Z de la muestra, componentes importantes del equipo microscopio modular fluorescente Light Sheet, cuyo valor total es de € 7.373,24.- (siete mil trescientos setenta y tres con veinticuatro céntimos de euros), más gastos de transferencia bancaría.

2° REALÍCESE la respectiva transferencia bancaria según lo señalado en la propuesta de la Empresa.

3° IMPÚTESE el gasto derivado de la presente Resolución al Título A Subtítulo 2 Ítem 2,6 del Presupuesto Universitario.

4° PUBLÍQUESE la presente Resolución en el Sistema de Información, según lo indica el artículo 7 de la Ley 20.285.

5° ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ENVÍESE a Contraloría Universitaria para el respectivo control de legalidad.

PROF. MARIA ANGELA MAGGIOLO LANDAETA
VICEDECANA

PROF. DR. MANUEL KUKULJAN PADILLA
DECANO

Distribución
1.- Subdirección de Servicios
2.- Ocepa
MKP/MAML/BRG/jbp.

Encargado:
Selene Jil Ponce
Teléfono 29786953

U. DE CHILE FAC. DE MEDICINA
OFICINA CENTRAL DE PARTES
16 DIC 2014
DOC: 49114

FACULTAD DE MEDICINA
UNIVERSIDAD DE CHILE

UNIVERSIDAD DE CHILE

Santiago, Noviembre 12 de 2014

Señora
Selene Jil Ponce
Coordinadora de Contratos
Facultad de Medicina
Universidad de Chile
Presente

Estimada Sra. Jil:

En cumplimiento a la normativa vigente de la Ley N° 19.886 de Compras Públicas, solicito a usted tramitar la "Resolución de Trato Directo", con el proveedor Physik Instrumente (PI) Verwaltungs-GmbH, por la suma de € 7,373.24.-, equivalente al valor neto € 6,196.00.- expresado en la cotización Q-249868-0 + IVA (19%) € 1,331.94.- que se cancela en Alemania, correspondiente a la plataforma rotatoria rápida y de alta precisión, incluyendo su controlador, y al posicionador en el eje Z de la muestra, componentes importantes del equipo microscopio modular fluorescente Light Sheet, en el marco del proyecto FONDEQUIP EQM130051 "Light Sheet: Una nueva visión de Microscopía de fluorescencia 3D que combina alta velocidad, resolución y versatilidad de aplicaciones", de acuerdo a la Solicitud Portal N° 453681.

El microscopio fluorescente Light Sheet está en la frontera tecnológica, siendo utilizado por destacados laboratorios a nivel mundial para investigar aspectos relevantes de la biología moderna. La característica principal de este equipo es permitir por medio de un rebanador óptico la adquisición rápida de planos focales en tres dimensiones provenientes de muestras biológicas de gran tamaño, con alta resolución espacio-temporal y contraste, y una mínima foto-toxicidad y foto-apagado, características que han hecho de esta tecnología una alternativa de primera elección para múltiples aplicaciones científicas, incluyendo: (i) la visualización y registro de especímenes vivos completos o sus partes, de forma dinámica y con una baja foto-toxicidad; (ii) el estudio de estructuras tridimensionales complejas en especímenes vivos o fijados y transparentados; (iii) el análisis directo en tiempo real de la actividad del sistema nervioso en organismos vivos intactos; y (iv) el estudio de la dinámica celular in vitro.

Si bien Physik Instrumente (PI) Verwaltungs-GmbH no tiene representante en Chile, la compañía ofrece una garantía de 24 meses de reemplazo o reparación del equipo y sus componentes por fallas o no funcionamiento, todo libre de costo. Por otra parte, Por otra parte, estas partes proveen una precisión y características únicas que el microscopio Light Sheet requiere, siendo utilizadas por la mayoría de los microscopios de diferentes tipos por su calidad, durabilidad y bajo ruido.

En base a los antecedentes proporcionados, solicitamos autorizar la adquisición mediante trato directo de a piezas y sensores de precisión del proveedor Physik Instrumente (PI) Verwaltungs-GmbH, componentes del equipo microscopio modular fluorescente Light Sheet.

Se adjunta cotización N° Q-249868-0.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

Dr. Miguel Concha
Director Proyecto FONDEQUIP EQM130051
Programa de Anatomía y Biología del Desarrollo

Dirección: Av. Independencia 1027 Santiago - Chile

FACULTAD DE MEDICINA
UNIVERSIDAD DE CHILE

UNIVERSIDAD DE CHILE

Santiago, Noviembre 12 de 2014

Señora
Selene Jil Ponce
Coordinadora de Contratos
Faculta de Medicina
Universidad de Chile
Presente

Estimada Sra. Jil:

Mediante la presente solicito a Ud. Ordenar a quien corresponda realizar Transferencia al proveedor Physik Instrumente (PI) Verwaltungs-GmbH, por la suma de de € 7,373.24.-, equivalente al valor neto € 6,196.00.- expresado en la cotización Q-249868-0 + IVA (19%) € 1,331.94.- que se cancela en Alemania correspondiente a la plataforma rotatoria rápida y de alta precisión, incluyendo su controlador, y al posicionador en el eje Z de la muestra, componentes importantes del equipo microscopio modular fluorescente Light Sheet, en el marco del proyecto FONDEQUIP EQM130051 "Light Sheet: Una nueva visión de Microscopía de fluorescencia 3D que combina alta velocidad, resolución y versatilidad de aplicaciones", de acuerdo a la Solicitud Portal N° 453681.

El Gasto es a cargo de mi Proyecto FONDEQUIP EQM130051, Ce. 560787.

La Transferencia se debe realizar a la siguiente cuenta:

Ettlingen Deutsche Bank

IBAN: DE 98
SWIFT BIC : DEUTDESM660
BLZ: 660 700 04

ACCOUNT : 008 250 000 0

Sin otro particular, saluda atentamente

Dr. Miguel Concha
Director Proyecto FONDEQUIP
Programa de Anatomía y Biología del Desarrollo

Dirección: Av. Independencia 1027 Santiago - Chile

FACULTAD DE MEDICINA
UNIVERSIDAD DE CHILE

UNIVERSIDAD DE CHILE

Santiago, Noviembre 12 de 2014

Señora
Selene Jil Ponce
Coordinadora de Contratos
Faculta de Medicina
Universidad de Chile
Presente

Estimada Sra. Jil:

Por medio de la presente quería comunicarle que para la compra de la plataforma rotatoria rápida y de alta precisión, incluyendo su controlador, y al posicionador en el eje Z de la muestra, componentes importantes del equipo microscopio modular fluorescente Light Sheet, en el marco del proyecto FONDEQUIP EQM130051 "Light Sheet: Una nueva visión de Microscopía de fluorescencia 3D que combina alta velocidad, resolución y versatilidad de aplicaciones", no requeriremos contrato de instalación, mantenimiento o boletas en garantías.

Sin otro particular y agradeciendo de antemano su gestión, le saluda cordialmente,

Dr. Miguel Concha
Director Proyecto FONDEQUIP
Programa de Anatomía y Biología del Desarrollo

Dirección: Av. Independencia 1027 Santiago - Chile

Quote

PI

To: Universidad de Chile, Chile
Attn.: Dr. Victor Castaneda Zeman
From: Dr. Bernd Fischer / Melanie Fluck
Page(s): 1 of 2
Date: 2014-11-12

Kindly mention the PI Quote No. in any correspondence and on your order

Quotation No.: **Q-249868-0**
Customer No.: **14-0064352**
Reference: **Your Email Request**

Dear Dr. Zeman,

We appreciate submitting the following quotation:

Pos	Qty	Product	Description	Gross/Each	Line Total
1	1	M-112.1DG	Translation Stage, 25 mm, DC Gear Motor	1.918,00 €	1.918,00 €
2	1	C-863.11	Mercury DC-Motor Controller, 1 Channel, wide range P/S	651,00 €	651,00 €
3	1	M-660.5S	PILine® Rotation Stage, Ø 108 mm, 360º, 34 µrad Resolution	2.463,00 €	2.463,00 €
4	1	C-867.160	Piezomotor Controller / Driver, Networkable, 1 Channel, for PILine® Systems	1.164,00 €	1.164,00 €
			Total Amount Due:		6.196,00 €
			Total Amount Due including Value Added Tax of 19%		7.373,24 €

The General Terms and Conditions of Sale (VLB) of the Physik Instrumente (PI) GmbH & Co. KG are valid for orders placed with Physik Instrumente (PI) GmbH & Co. KG. Please follow this link PI GTC.

Reseller-Clause:
Please note that reselling PI products is only allowed if neither you nor the end-customer is not in conflict with any export license guidelines according to the BAFA clause mentioned in this quote.
This quote does furthermore neither include any reseller rights nor rights on commission payments for any other business quoted in your country.

Terms & Conditions of Delivery and Payment

Delivery Terms according to Incoterms® 2010: FCA Universität Bonn, Herrn Eugen Baumgart / Herrn Dr. Ulrich Kubitschek, Wegelerstr. 12, 53115 Bonn
Final destination: Chile
In case other delivery terms are requested, PI reserves the right to charge additional costs.

Delivery Time: approximately 2 weeks after receipt of payment
subject to prior sale

Physik Instrumente (PI) GmbH & Co. KG
Auf der Roemerstraße 1, 76228 Karlsruhe, Germany
Phone +49 721 4846-0, Fax +49 721 4846-1019
E-mail info@pi.ws, www.pi.ws

Physik Instrumente (PI) GmbH & Co. K
Register Court Mannheim: HRA 104804
VAT-No.: DE 143182803
WEEE-Reg.-No.: DE 93978928

Partner liable:
Physik Instrumente (PI)
Verwaltungs-GmbH, Karlsruhe
Register Court Mannheim: HRB 109941
Board of Directors: Dr. Karl Spanner (CEO),
Norbert Ludwig, Dr. Peter Schittenhelm, Markus Spanner

Bank Details:	IBAN	BLZ	Account	Swift BIC
Sparkasse Karlsruhe Ettlingen	DE26	660 501 01	000 107 300 6	KARSDE66
Deutsche Bank Karlsruhe	DE98	660 700 04	008 250 000 0	DEUTDESM660
HypoVereinsbank	DE04	660 202 86	035 299 747 1	HYVEDEMM475

PIEZO NANO POSITIONING

PI

Universidad de Chile
Dr. rer. nat Victor Castaneda Zeman
Post-Doc at Laboratory of Scientific Image Analysis (SCIAN-Lab)
Programa de Anatomia y Biologia del Desarrollo
Facultad de Medicina
Independencia
1027 Santiago
Chile

Karlsruhe, 28th July 2014
BFI / MFI

Dear Dr. Zeman,

Thank you very much for your e-mail dated 26th July, 2014.

We confirm that we have no representation in Chile.

In case you have further questions don't hesitate to contact us.

Best regards,
Physik Instrumente (PI) GmbH & Co. KG

Dr. Bernd Fischer
Sales Manager North & South America

Physik Instrumente (PI) GmbH & Co. KG
Auf der Römerstraße 1, 76228 Karlsruhe, Germany
Telefon +49 721 4846-0, Telefax +49 721 4846-1019
E-Mail info@pi.ws, www.pi.ws

Physik Instrumente (PI) GmbH & Co. KG
Reg.-Gericht Mannheim: HRA 104804
Umsatzsteuer-ID-Nr.: DE 143182803
WEEE-Reg.-Nr.: DE 93978928

Persönlich haftende Gesellschafterin:
Physik Instrumente (PI)
Verwaltungs-GmbH, Karlsruhe
Reg.-Gericht Mannheim: HRB 109941
Geschäftsführer: Dr. Karl Spanner (Vors.),
Norbert Ludwig, Dr. Peter Schittenhelm,
Markus Spanner

Bankverbindungen:	IBAN	BLZ	Konto Nr.	Swift BIC
Sparkasse Karlsruhe Ettlingen	DE26	660 501 01	000 107 300 6	KARSDE66
Deutsche Bank Karlsruhe	DE98	660 700 04	008 250 000 0	DEUTDESM660
HypoVereinsbank	DE04	660 202 86	035 299 747 1	HYVEDEMM475

PIEZO NANO POSITIONING

Priscilla Pino

De: Martin Pinuer Gallegos [martin.fondef@gmail.com]
Enviado el: lunes, 24 de noviembre de 2014 9:03
Para: Priscilla Pino
CC: Victor Castañeda
Asunto: sobre solicitud N° 453681

Estimada Priscilla,

Segun conversación con Victor Catañeda quien me indica que serán 30 días después de recibir el pago la entrega de los productos.

muchos saludos,

Martin

Martín Pinuer G.
Administrador Financiero Contable
Laboratorio de Procesamiento de Imágenes SCIAN-Lab
Programa de Anatomía y Biología del Desarrollo, Sector A, 2º Piso
CEDAI SpA, BNI, ICBM, Facultad de Medicina,
Universidad de Chile
Av. Independencia 1027, Santiago, Chile.
Tel +56 2 2978 62 66

FACULTAD DE MEDICINA
UNIVERSIDAD DE CHILE

CERTIFICADO DE DISPONIBILIDAD PRESUPUESTARIA

De conformidad al presupuesto aprobado para esta institución por el Consejo Universitario, según lo dispuesto por el Decreto N° 1587 de abril 2014, certifico que, a la fecha del presente documento 21 de noviembre de 2014, la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile cuenta con presupuesto para el financiamiento del siguiente Servicio y/o producto de: adquisición de plataforma rotatoria rápida y de alta precisión, incluyendo su controlador, y al posicionar en el eje Z de la muestra, componentes importantes del equipo microscopio modular fluorescente Light Sheet, solicitado por el Proyecto Fondequip EQM130051, según centro ejecutante Nº 560787 – Proyecto Fondequip Dr. Miguel Concha, cuyo monto asciende 7.373,24.- €, más gastos de transferencia bancaría (solicitud N° 453681).

CLAUDIO OYANEDEL VEGA

Director Económico y de Gestión Institucional

Facultad de Medicina

ENV/SJP/ jop

Subdirección de Servicios (DEGI)

Avda. Independencia 1027, Santiago, Chile. Tel: (56-2) 229786950
www.med.uchile.cl

Solicitud: 452014

TERMINOS DE REFERENCIA PARA LA ELABORACIÓN DE TRATOS DIRECTOS

I. NOMBRE DEL TRATO DIRECTO

Autoriza trato directo por la adquisición de plataforma rotatoria rápida y de alta precisión, incluyendo su controlador, y al posicionar en el eje Z de la muestra, componentes importantes del equipo microscopio modular fluorescente Light Sheet, con el proveedor Physik Instrumente (PI) Verwaltungs - GMBH & CO. KG.

II. SERVICIO O PRODUCTO A ADQUIRIR

Se requiere la adquisición de plataforma rotatoria rápida y de alta precisión, incluyendo su controlador, y al posicionar en el eje Z de la muestra, componentes importantes del equipo microscopio modular fluorescente Light Sheet; en el marco del proyecto "Light Sheet: una nueva visión de microscopia de fluorescencia 3D que combina alta velocidad, resolución y versatilidad de aplicaciones".

III. CAUSAL DE TRATO DIRECTO Y JUSTIFICACIONES PARA REALIZAR LA ADQUISICIÓN

Que, según lo indicado se configura la causal establecida en el N° 7 letra K del artículo 10 del Reglamento de la ley de compras; esto es "Cuando se trate de la compra de bienes y/o contratación de servicios que se encuentren destinados a la ejecución de proyectos específicos o singulares, de docencia, investigación o extensión, en que la utilización del procedimiento de licitación pública pueda poner en riesgo el objeto y la eficacia del proyecto de que se trata. En estos casos, las entidades determinarán por medio de una resolución, disponible en el Sistema de Información, los procedimientos internos que permitan resguardar la eficiencia, transparencia, publicidad, igualdad y no discriminación arbitraria en esta clase de adquisiciones", y la indicada en el Art. 3 Nº 3 y 11 de la resolución 300 de 2010, de la Universidad de Chile.

MONTO DE LA CONTRATACIÓN

El Monto de la evaluación es de 7.373,24.- €, más gastos de transferencia bancaría.

IV. GARANTÍA

No aplica.

V. ANTECEDENTES DEL OFERENTE Y OTROS DOCUMENTOS

Proponente:

1. Certificado de disponibilidad presupuestaria.
2. Propuesta del oferente

VI. DEFINICIÓN DE LA CONTRAPARTE TÉCNICA

La contraparte Técnica será el Sr. Martin Pinuer.

VII. PAGO Y DESGLOSE DEL PAGO

El pago del precio se efectuará vía transferencia bancaria

VIII. REQUISITO O CONDICIONES PARA EL PAGO

El pago se cursará por orden de la Subdirección de Finanzas, a través de transferencia bancaria.

IX. PLAZO Y EJECUCIÓN

El plazo máximo de entrega, por parte del proveedor es 30 días.

El Lugar de entrega será en: Independencia # 1027.
Contacto: Sr. Martin Pinuer.

X. ESTRUCTURA DE MULTAS

No aplica

XI. ESPECIFICACIONES TECNICAS DEL PRODUCTO Y/O SERVICIO.

Adquisición de:

- M-112.1DG Translation Stage, 25 mm, DC Gear Motor
- C-863.11 Mercury DC-Motor Controller, 1 Channel, wide range P/S
- M-660.55 PILine® Rotation Stage, Ø 108 mm, 360º, 34 µrad Resolution
- C-867.160 Piezomotor Controller / Driver, Networkable, 1 Channel, for PILine® Systems